

Working to Bridge Home and School for Children of Poverty

Victoria Purcell-Gates
Canada Research Chair – Early
Childhood Literacy
University of British Columbia

Motives for Project

- To counter pattern of importing results from other cultures to impact instruction and children
- To bring about positive change in the literacy achievement of children of poverty

Setting up Project

- Work with the Ministry of Education of Costa Rica to identify needs
- Collaboratively settle on design of study and project

Resulting Collaborative Plan

- | Ministry | Researchers |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Grados altos de repitencia en primer grado, particularmente de los niños inmigrantes nicaragüenses y otros. | <ul style="list-style-type: none">• Para entender más las prácticas de lecto-escritura en la población de nicaragüenses en Costa Rica• Hacer cambios curriculares en relación a la cultura Costarricense• Crear un programa de lecto-escritura en la familia |

Preguntas de Investigación para Estudio Etnográfico (6 meses)

- Cuáles textos, y por qué, leen y escriben las personas en la comunidad?
- Cuáles textos, y por qué, leen y escriben los niños en la escuela (K-2)?
- Cómo se diferencian y qué son sus similitudes?
- Cómo podemos cambiar la instrucción de lecto-escritura para hacerla sensible a los niños?

Método

- Observaciones de prácticas de lecto-escritura en las comunidades de a- Costa Rica en general; y b- de los precarios y hogares de los estudiantes pobres y marginados
- Entrevistas con los padres de estos estudiantes sobre sus prácticas de lecto-escritura
- Entrevistas con las maestras, oficiales del MEP, OIM, y otras

Métodos (cont.)

- 150 horas de observación de las prácticas de lecto-escritura y las actividades y los procesos de instrucción, en las aulas de preescolar, primero y segundo grado de una escuela
- Aplicación de pruebas de conocimientos de lecto-escritura inicial o emergente a los estudiantes de preescolar y primer grado

Lecto-Escritura AUTÉNTICA

- TEXTOS que existen en las vidas de las personas externos de la **función de aprender a leer o escribir**
- PROPÓSITOS para leer/escribir esos textos son los mismos como aquellos externos de la **función de aprender a leer o escribir**



Precario

La mayoría de los textos públicos en los precarios son de anuncios para vender productos o servicios.



Los textos de graffiti, también, son comunes.



Los anuncios públicos son parte de la lecto-escritura de la comunidad.



Más de 100 Tipos de Textos Diferentes Como:

- Anuncios
- Biblias
- Libros
- Calendarios
- Revistas de Cocina
- Cartas Personales
- Documentos de Inmigración
- Y más



Más de 155 Propósitos Para Leer y Escribir Como:

- Para aprender cosas nuevas
- Para relajarse
- Para ayudar a los niños con las tareas
- Para saber las fechas de expiración
- Para recordar que quiere comprar en las tiendas, y más



Pocas similitudes entre las prácticas (textos y propósitos) de la comunidad/familias y las aulas

Dos Puntos Fuertes de la Educación en Costa Rica

- El énfasis en valores, actitudes y relaciones personales
- Información y contenidos más (que en EU o Canadá) complejos e interesantes para los estudiantes en grados iniciales

Follow-Up

- Presented results of study and curricular suggestions to ministry, supervisors, teachers, and librarians throughout the country
- Still waiting to implement a family literacy program in precario
- Flora turned to working with pre-school department and teachers